



పాదాంతి

రచన : దాసరి సుబ్రహ్మణ్యం.

రంగారావు అంత రసహీనంగా, నీరసంగా బతుకును దొర్లించడం, అతడి స్నేహితులకు ఏమాత్రం సహించలేదు. చాలామంది చాలాసార్లు చెప్పి చూశారు; ప్రయత్నించి కూడా చూశారు. ససేమిరా అతడు గృహస్థాశ్రమం స్వీకరించడానికి మాత్రం అంగీకరించలేదు.

పైపెమాటల్ని, స్నేహితుల తోటి ప్రవర్తననీ, స్త్రీల దగ్గర అతడిపట్టి పట్టనట్టు తిరిగే ధోరణినీ, అతడివేషంగా, నటనగా అవతలపెట్టి, అసలైన రంగారావును, ఆ ముసుగువెనకవున్న రంగారావును చూచేటట్టు చేశారు. అతడి తీరికకాలాన్నీ, భావనాశక్తినీ, వూహల్నీ, కలల్నీ అన్నిటినీ స్త్రీమీద కేంద్రీకరించి, స్త్రీలని గురించే ఆలోచిస్తూ, బాధపడుతూ వుంటూంటాడనడంలో ఏమాత్రం అతిశయోక్తి లేకపోగా, బహుశా యిది అతడి మానసిక పరిస్థితిని తక్కువ అంచనా వేయడమే కావచ్చు.

అతడి ఆశలూ, ఆదర్శాలూ, మూర్ఖిభవించిన స్త్రీ మూర్ఖి యీ లోకంలో — కనీసం యీ శతాబ్దంలో దొరకడం అసంభవం అని అతడికి తెలిసి వచ్చేప్పటికి వయసు యిరవై ఆరు నుంచి యిరవై ఏడు లోకి దొర్లిపోయింది.

తన గతజీవితాన్నీ, నిస్సారంగా వెళ్ళబుచ్చిన రోజుల్నీ, అన్ని ఆశయాలూ, అందచందాలూ ఒకే స్త్రీ మూర్ఖిలో ఘనీభవించి వుండాలన్న అత్యాశతో, తను చేజేతా జారవిడిచిన అవకాశాల్నీ — అన్నిటినీ అతడు ఆ రోజున, తన వయసు యిరవై ఏడు సంవత్సరాలని తెలిసిన రోజున సింహావలోకనం చేసుకున్నాడు.

తన ఆదర్శకాంతకు వుండవలసిన సౌందర్యం, అతడికి జానకిలో కనబడింది. కాని తెలివితేటలూ, హుందాతనం — అవన్నీ ఆమెలోలేవు. అవికావాలంటే సరోజినీ, సత్యవతి, లలితా...

రంగారావు ఆఫీసులో పనిచేసేప్పుడూ, ఆఫీసులో మాట్లాడేప్పుడూ,

అ భి సా రి క

న్నేహితులతో కలిసి తిరిగివచ్చాడు— ఒక్కమాటలో మేల్కొనివున్న కాలా న్నంతా యిలాంటి ఆలోచనలతోనే గడిపాడు. నిద్రావస్థలో కూడా అవే కలలు ఆతణ్ణి గుక్కతిప్పుకోకుండా ముంచెత్తేవి. కాని వాటిలోమాత్రం ఆతడికి తన ఆదర్శస్త్రీ ప్రత్యక్షమయ్యేది. జానకి, సరోజిని, సత్యవతి, లలితా—అందరూ భిన్నవ్యక్తిత్వాల్ని రూపాల్ని కోల్పోయి, మరోపేరుతో మరోరూపంతో కనబడేవారు. తన ఆదర్శస్త్రీ కనబడినట్టే, ఆశలూ ఆశ యాలూ ఫలించినట్టే రంగారావు తన్మయతతో వుక్కిరి బిక్కిరై, వులిక్కి పడి లేచేవాడు. కలలోని మాధుర్యం పోయి, యదార్థ ప్రపంచంలోని నగ్న సత్యం తిరిగి ఆతణ్ణి ఆలోచనల్లోకి నిరాశలోకి నెట్టేది.

తనుయింతకాలం కలలో బలికా ననీ, అసంభవాలకేసి అర్రులు చాచా ననీ గ్రహించేప్పటికి—ఆతణ్ణి మరో విషాదం. నిస్పృహ చుట్టుముట్టినై.

జానకి వివాహమైంది; యిద్దరు బిడ్డలతల్లి. సరోజిని సంవత్సరంనుంచి భర్తతో కాపరం చేస్తోంది. సత్యవతి ఎక్కడున్నదో అంతేలేదు. లలితకు పెళ్లిసంబంధం నిశ్చయమై పోయింది.

వాళ్లల్లో ఏవొకర్నయినా తను ఏ మాత్రం ప్రయత్నించివున్నా, భార్యగా పొంద గలిగేవాణ్ణున్నసత్యం రంగా రావును నిలువునా కుంగదీసింది. అనేక దినాలు, పగలూ—రాత్రునక ఆతడు పోగొట్టుకున్న యీ అవకా

శాల్ని గురించి ఎంతో బాధ పడ్డాడు. తనను తానుగా మందలించు కున్నాడు; తనకుతానై తిట్టుకున్నాడు; దూషించు కున్నాడు.

పుట్టిపెరిగిన వూళ్ళో వు ద్యో గం చేయడం, ఆపరిసరాలలో, తనుకోరి తెచ్చుకున్న నిరాశలమధ్య బతకడం రంగావుకు భరించరానిదిగా తోచింది. తపస్సు చేసుకునేందుకు హిమాలయ ప్రాంతాలకు వెళ్లిపోవాలనీ, జీవిత కాలమంతా బ్రహ్మచారిగా గడపాలనీ, ఆతడికి మధ్య మధ్య ఆలోచనలు కలి గినా—ఏదో యింగిత జ్ఞానం, అంతా నశించి పోలేదనీ, ఆశక్తి, ఆనందానికీ యింకొ స్థానం వున్నదనీ హెచ్చరించి మేల్కొల్పినట్టు తోచేది. ఆపరిసిత ల్లోనే ఆతడు పుట్టిపెరిగిన వూళ్ళోని గుమస్తాగిరికి రాజీనామాయిచ్చి, మద్రా సులో బ్యాంకు గుమస్తాగిరి సంపాదించాడు.

మద్రాసు జీవితం ఆతడికి బాధా కరంగానే తోచింది. అంత మహాపట్టణంలో తనో అనామకవ్యక్తిగా బతక వలసి రావడం, నిజంగా నిస్పృహనే కలిగించింది. తన పంచకట్టూ, లాల్చీ, వుంగరాల జుట్టూ, ఆమహాపట్టణంలో ఎ వ రి కీ ప్రత్యేకంగా గాని, వింతగా గాని కనబడినట్టే లేదు. అదే తన వూళ్ళో, రోజూఎన్ని మేలిముసుగుల్ని, కిటికీ రెక్కల్ని, బండ్ల తెరల్ని తొలి గింప చేసేదో ఆతడికి తెలుసు!

బ్యాంకులో తనతోపాటు పనిచేసే ముగ్గురు టైపిస్టు అమ్మాయిలలో

ఏ ఒక్కతే తనను పలకరించడ మంటూ జరగలేదు గదా, ఆఖరికి కన్నెత్తి కూడా చూసినట్టులేదు. రోజూ తనతో పాటు ట్రాంఎక్కి ప్యారీస్ లో దిగే ఆ పెద్దకళ్ల ఎర్ర పిల్లగాని, పాండి బజారులో తనరూము ఎదురుగా ఒంటరి జీవితం గడుపుతున్న మళయాళీ అమ్మాయిగాని, బీబీలో ప్రతి ఆదివార మూకనబడే ఆ తెలుగు పిల్లల మందలో, ఏ ఒక్క పిల్లగాని తనను చూసినట్టే లేదు. అందరూ ప్యారీస్ లో జార్చు బడ్డ చొక్కాలవంకా, గొంతుకింద వేలాడే గుడ్డపీలకల వంకా, స్నోమిద పాడరు కిందకనబడే మొహాల వంకా చూస్తున్నట్టే తోచేది; మెచ్చుకున్నట్టే కనబడేది.

రంగారావుకు తన అందంమీదా, ఆకర్షణశక్తి మీదా అనుమానం మీద అనుమానం కలిగి, అదినిరాశగా, తను ఆజన్మ బ్రహ్మచారిగా కాలం వెళ్ల బోయవలసిందే అన్న నిస్పృహ— అక్కడే, ఆమద్రాసులోనే బలంగా కలిగి, పెరిగి పెద్దదై వూడలు దించేసు కుంది. స్త్రీలమీద నిరాదరణా, జీవితం అంటే అసహ్యం, అతణ్ణి క్రమ క్రమంగా వశపరుచుకుని లొంగదీసు కున్నయ్.

గడ్డం పెరగడాన్ని తోటి గుమా స్తాలూ, గుడలుమాయుడాన్ని పక్కింటి చాకలీ, రోడ్డుకు ఓపక్కగా నడవ వలసిన అవసరాన్ని రిక్తావాస్తూ, పోలీ సుయూ ఆదేశలోనే ఆ తడికి చెప్పి, మందలించవలసిన అవసరం కలిగింది.

ప్రేమనేది ఓరకమైన పిచ్చునీ యీ ప్రపంచం ఓకలనీ, జీవితపు ఆద్యంతాలు ఓగుప్పెడుమట్టి, ఓచేరెడు బూడిదా అన్న భావాలూ, 'వాటికి రూపాలు కూడా, రంగారావులో క్రమ క్రమంగా నిలవదొక్కుకుని, గూడుకట్టుకున్నయ్.

ఇంగ్లీషులోవున్న ప్రవేశంతో, తెలుగు ప్రబంధాలు చదివినజ్ఞానంతో అతడు ఓకొత్తధోరణిలో కవిత్వం చెప్ప నారంభించాడు; కథలురాయ మొదలు పెట్టాడు.

ఇంగ్లీషులో యిద్దరు ముగ్గురు మిథ్యా కవుల భావాలని, పోతులూరి వీరబ్ర హ్మంగారి కాలజ్ఞానంతో, వేదాంతంతో కలిపి గుండగాకొట్టి, ఓనూతనపటిమతో విశిష్టతతో రంగారావు కవిత్వం రాసే వాడు. అతడు కథల్లో-అంధకారంలో అనంత జన ప్రవాహం కదులుతూండ టం, మొదటిగొంతు—రెండోగొంతు— మూడోగొంతులు మాట్లాడడం, గొంతులు గొంతులే గొంతులు పిసు క్కుని గోతుల్లో పడిపోవడం—అంతా సూచనప్రాయంగా, కళాత్మకంగా రాసేవాడు.

పద్మనాభం ఓ ఆదివారం రోజున గదితలుపు నెట్టుకుని లోపల ప్రవేశించే వరకు, రంగారావు జీవితం యిదే రకంగా నడిచింది; కవిత్వం కథలూ కూడా అదే ధోరణిలో నడిచినై.

పద్మనాభాన్ని చూడగానే, రంగారావులో ఓనూతన జీవి, తను నిరాశతో నిస్పృహతో గొంతు నులిమి పారేయ

దలుచుకున్న తనలోని జవసత్వాలు వున్న మానవుడు యిట్టేబయటపడ్డాడు.

ఎంతో వుత్సాహంగా ఊజలా మిత్రులు మాట్లాడుకున్నారు. ముప్పై నాలుగేళ్ళ వయసులో తను ప్రేమించి వివాహం చేసుకోబోతున్నానని పద్మనాభం చెప్పినప్పుడు, రంగారావులో నిజంగానే ఆశా, జీవితంలోని అందం ఆనందం కదిలినట్టయింది.

“నువ్వూరాసేవి చదువు తూనే వున్నాను. జీవితంమీద అంత నిరాశ పనికిరాదు.” పద్మనాభం యిమాటల్ని మాటిగా అన్నప్పుడు, రంగారావు జవాబుకోసం తడువుకున్నాడు.

“జీవితంమీద అంతనిరాశ నీకెం దుక్కలుగుతోందో నాకర్థం కావడం లేదు.” మళ్ళీ పద్మనాభమే ప్రశ్నించాడు. రంగారావు మాటలు మింగు తూనే జవాబిచ్చాడు.

“నిరాశకే మరో పేరు జీవితం. గుప్పెడుమట్టి! చేరడు బూడిద” పద్మనాభం అతడివంక ఆశ్చర్యంగా చూశాడు. సరిగా యివేమాటలు, ఓబై రాగి నోటినుంచి లోగడవిన్నట్టు అతడికి గుర్తొచ్చింది.

“కండిమల్లయపల్లె; పేరయ్యగారి పేర్లు నీకు తెలుసు ననుకుంటాను. ఆ పేర్లు మనప్రాంతాల్లో వినేవుంటావ్. మరి మధ్యమధ్య నీకవిత్వంలో యింగీషు మాటలూ, ఆకవుల పేర్లూ ఎందుకు వుప యోగిస్తావో నాకర్థం కావడంలేదు.”

రంగారావు ఓనిమివం ఆలోచిస్తూ వుండిపోయాడు. తరవాత గొంతుసవి రించుకుంటూ—“మన తెలుగులోనే కాదు, యింగీషులోకూడా జీవితమంటే విషాదమని చెప్పినవాళ్ళువున్నారు. గొప్ప కవులూ తత్వవేత్తలూ,...” పద్మనాభం ముఖం చిటిచడంచూసి రంగారావు అంతటితో ఆగిపోయాడు.

“ఆపాటిదానికి మనం యింగీషు చదవనవసరంలేదు. వీరబ్రహ్మాంగారి నీ సిద్ధయ్యగారి నీ టుణ్ణంగా చదివితే సరి పోతుంది. యింతకీ—నీకు జీవితంమీద —యింతనిరాశ ఎందుకు కలిగింది?”

రంగారావు జవాబు చెప్పలేదు. పద్మనాభం విదారునిమిషాలు అతడి మొహంవంకా, గదిలోని అన్నివస్తువుల వంకా చూస్తూ వుండిపోయాడు. బాగా చీకటి పడిన తరవాత, మళ్ళీ కనబడతానని చెప్పి, వెళ్ళేముందు—“నీకు నా కాబోయేభార్య స్నేహితురాలితో పరిచయం చేస్తాను. రేపు సాయంత్రం ఆరుగంటలకు తయారుగా వుండు.” అన్నప్పుడు, రంగారావులోచిన్న ఆశ మిణుగురుపురుగులా మెరిసినట్టయింది.

పువ్వుతో రంగారావు పరిచయం, బాగా స్నేహంగా, ఆత్మీయంగా మారడానికి ఎక్కువ కాలం పట్టలేదు. ‘యీయన నా బాల్య స్నేహితుడు రంగారావు’ అని పుప్పకు పరిచయం చేయడంతో తనపని పూర్తయినట్టుగా పద్మనాభం పక్కకు తప్పుకున్నాడు.

అ భి నా రి క

పుష్పగో పరిచయం అయిన రాత్రి రంగారావుకు ఏమాత్రం నిద్రపట్టలేదు. తన కోసమే ఎదురు చూస్తూ ఇరవై నిండు సంవత్సరాలు ఆమె అవివాహితగా వుండి పోయిందన్నట్టు అతడికి తోచింది. తను ఆశించిన ఆదర్శ స్త్రీ లక్షణాలన్నీ ఆమెలో అతడికి కనబడినై. కాని, అతడు నిరాశతో, కావాలని అలవాటు చేసుకున్న వైరాగ్య లక్షణాలూ, నిస్పృహ నిస్సార గుణాలూ, మొదలూ, అతడి ఆశల మీదా, లోలోన ప్రజ్వరిల్లుతోన్న ప్రేమాద్యేగాల మీదా, బరువు గా కూర్చుని అణగదొక్కేందుకు ప్రయత్నించి నై.

కాలందొర్లి పోతోంది. ప్రతి రోజూ, సాయంత్రం ఆఫీసు పని కాగానే రంగారావు ఆమె యింటికి చేరేవాడు. అడ్డుపడేందుకూ, మాటల మధ్యలో కల్పించుకునేందుకూ, ఆమె యింట్లో మరెవరూలేరు. పుష్ప ఒంటరి జీవి. హాయిగా బతికేందుకు ఆవసరమైన ఆస్తిపాస్తులు కూడా వున్నయ్యే.

పరిచయం అయిన కొత్తలోవున్న వుత్సాహమూ, పుణ్యేగమూ క్రమంగా నశిస్తున్నట్టు లేక ఒక స్థాయికిపోయి స్థాణువులా ఎదుగుబాదుగులు లేకుండా నిలబడి పోయినట్టు అతడికి తోచింది. మరోమొట్టమొదటి ఏక్కేంసుకూ, తన హృదయంలోని కాంక్షనీ, ప్రేమనీ బయట పెట్టేందుకూ, రంగారావు, తరుణం కోసం, సరైన సమయం— కాలంకోసం ఎంతో ప్రయత్నించాడు;

ఎదురుమాటాడు.

పుష్ప కట్టుకున్న చీరని పొగడడంతో, ఆమె మెడలో వేసుకున్న గొలుసును మెచ్చుకోవడంతో, తీయించుకున్న ఫాటోలోని అందాన్ని, సొకు మార్యాన్ని, శోభనీ తనివితీరా చూసి చూసి 'ఆహా!' అనడంతోనే కాలం గడుస్తోంది. ఆపైమెట్టు, ఆ అసలు సంగతిని అడగడ మెప్పుడు? యిది రంగారావుకు సమస్యగానే వుండి పోయింది. అతని జీవితంలో నిద్రలేని రాత్రులు ఎక్కువయినై కనుక, కలలో కూడా యీ సమస్య తీరే అవకాశం చిక్కలేదు.

ఆరోజు సాయంకాలం మామూలు కన్న ఓ గంటముందుగానే ఆఫీసు నుంచి బయలుదేరాడు. కొంత చొరవ పురుషుడు చూపించాలనీ, ప్రేమ దాహంతో గొంతు ఎండి చస్తున్నా, ప్రేమాగ్నిలో మాడిమనై పోతున్నా స్త్రీ మాత్రం తనకు తానై పురుషుడితో ముందుగా ఆ విషయంలో చొరవతీసుకుని బయట పడదనీ అతడికి, అనుభవంమీద నమ్మకం ఏర్పడి పోయింది.

రంగారావు వెళ్ళేప్పటికి పుష్ప కిటికీ దగ్గర టేబిల్ ముందు కూర్చోలో కూర్చొని ఏవో పత్రిక చదువుతోంది. టేబిల్ మీద మరకొన్ని పుస్తకాలూ, పత్రికలూ పడివున్నయ్యే.

పుష్ప గోజూకన్న మరకొంత వుత్సాహంగానే అతణ్ణి ఆహ్వానించింది. రంగారావు మామూలుకన్న మరకొంత వుత్సాహంతోనే ఎదురుగా కూర్చు

న్నాడు. తను ఆమెను ప్రేమిస్తున్నట్లు, కనబడగానే చెప్పేయాలనుకున్న ఆతడి మొదటి నిర్ణయం, ఆమెను చూడగానే, కొంత సందర్భం కోసం, సంభాషణ సాగింతర్వాత చెపితే బావుంటుందన్న నిర్ణయంగా మారింది.

చేతులోని పత్రికని టేబిల్ మీద పెడుతూ, పుష్పే సంభాషణ ప్రారంభించింది.

“పద్మనాభంగారు విచిత్రమైన మనిషి. ఆయన స్నేహితుల్లో కొందరు మరీ విచిత్రమైనవాళ్ళు! రంగారావు అన్న, ఆయనగారి స్నేహితుణ్ణి మీరెరుగుదురా?”

రంగారావు తలమీద పిడుగుపడిన వాడిలా అదిరిపోయాడు. ఆతడికి ఆమె ప్రశ్న విస్లామనస్సునీ, శరీరాన్నీ తాకి, అన్ని అవయవాల్నీ తిమ్మిరెక్కించింది. జవాబుకోసం తడుముకున్నాడు.

“బహుశామీరు ఎరిగివుండరు. మొదట్లో పేరునుబట్టి మీరేమో అనుకున్నాను. కానిమీరుకథలూ, కవిత్వం రాస్తారని పద్మనాభంగారు చెప్పలేదు. మీరు ఎప్పుడూ ఆనలేదు కనక ఆసంశయం పోయింది. చూడండి యీకవిత్వం! కల్యాణి, వాళ్లభర్త స్నేహితుడు రాసిన కవిత్వం, కథలూ అంటూ యివ్వాలే వుదయమే యీ పత్రికలు యిచ్చింది.”

పుష్ప నవ్వుతూ, ఓరెండుపాత పత్రికల్ని రంగారావు ముందుకు నెట్టింది. ఆతడు టేబిల్ మధ్య దృష్టినిలిపి కదలా మెదలక వుండిపోయాడు. పరిస్థితి

అగమ్యగోచరంగా తోచింది, పుష్ప ఆకవిత్వాన్ని దూషిస్తున్నట్టా? భూషిస్తున్నట్టా? ఆతడు పరిస్థితిని అవంచనుకునేందుకు సర్వోన్మేయాల్నీ కేంద్రీకరించాడు. మళ్ళీ పుష్పేమాట్లాడింది.

“యీలాంటివాళ్ళు పుట్టడమే ఓవింత. తరువాత, తింటూ, తిరుగుతూ, పెరుగుతూ, అంతావర్తిది, సర్వంకుళ్ళు, జీవితందుమ్ము, కశ్మలం అంటూ అందులోనే బతకడం మరీవింత. యీలాంటి వాళ్ళు ఏస్త్రీనీ ప్రేమించలేరు; స్త్రీత్వం కోల్పోని ఏస్త్రీవీళ్ళని ప్రేమించలేదు. చదవండి! యిక్కడ! యిది!”

పుష్ప పత్రిక తెరిచి ఓపేజీ చూపుతూ రంగారావు ముందుకు నెట్టింది. ఆతడు వణుకుతున్న వేళ్ళతో చీకట్లు నింపుకుంటున్న కళ్ళతో పత్రికని అందుకున్నాడు. అక్కడ స్పష్టంగా తనపేరూ, గేయం-శీర్షిక ‘బతుకు-బూడిద!’

రంగారావు ఏమీ మాట్లాడలేదు. మాట్లాడాలని ప్రయత్నం కూడా చేయలేదు. మూగగా అనేకభావాలు ఆతడి హృదయంలో కదుల్లాడినై; బాధకలిగించినై. పుష్పమీద తను పెట్టుకున్న ఆశలునిరాశలైనందుకో, పుష్పతో పరిచయం అయిన తరువాత, తను కవిత్వం, కథలూ రాయనందుకో ఎవరూ చెప్పలేరు; ఆతడికీ తెలీదు.

“మీరు యివ్వాలే వుత్సాహంగా లేరు, కాఫీ తెస్తాను వుండండి.” పుష్ప యీలా అంటూ కుర్చీలోనుంచి లేచి నప్పడు, రంగారావు ధైర్యాన్ని కూడ

కట్టుకొని ఆమె కళ్లలోకి కున్నంగా
 చూశాడు. ఆమెకళ్లలో ఓవింత వెలుగు,
 జీవితాన్ని, భవిష్యత్తునూ నిరయించుకో
 బోతున్నట్లు డాల్లొనిగంభీరత, ప్రేమా,
 జాలీకది నట్టూ, తననుంచి ప్రోత్సా
 హంకోసం, ఓచిన్న నూచనకోసం
 ఎదురు చూస్తున్నట్టూ తో చిం ది;

స్పష్టంగా కనబడింది.

పుష్ప కాఫీ తెచ్చేందుకు వంట గది
 లోకి వెళ్లింది; రంగారావు చీకటి
 కప్పు కుంటున్న కళ్లతో తలుపు తెరిచి
 గోడ్డుమీదికి వచ్చాడు. చీకట్లో నడుస్తు
 న్నాడు: మరీ చీకట్లోకే నడుస్తున్నాడు!

